



Communicaziun a las medias dils 19 da settember 2008
0473-2008rs



Surselva – denter trends e tradiziun

3. Forum Surselva ils 21 da november 2008 en la halla dall'Air Grischa a Tavanasa

Quest tetel savess tgunsch evocar cuntradiziuns denter in patertgar dalla tiara ed in patertgar cosmopolitic ni era evocar clischas da persunas da davos la glina e da quellas innovativas: Quels che restan sin il stan cumprovau seigien antiquai e quels che persequiteschan mintga trend seigien moderns ed innovativs. Aschi sempels sepresenta il punct da partenza denton buc. Tradiziuns cuntegnan dapli valurs che mo conservar tschendra. Mo tgi ch'ei cunscients da sias ragischs, sa era drizzar decisamein si'egliada en il futur. Enconuscher trends ei medemamein dapli che mo perseguitar ideas novas senza valetar ellas. La finala semanifestescha ina mentalitad fundamentala en quellas expressiuns. Ellas muntan in sefatschentar cun nossas atgnas ragischs, mo era da sestentar per meglieras sliagiuziuns cun bunas perspectivas. Tut quei succeda en cumpleina cunscienza ch'enzatgei niev sa cuntener schanzas ed era prighels e che tradiziuns preservan buc adina da sliagiuziuns radicalas. Trends e tradiziun ein pia las forzas motoricas da nies agir, numnadamein dad anflar in equiliber raschuneivel denter il cumprovau ed il niev.

Il Forum Surselva ei daventaus in arranschament fix en il calender d'economia dalla Surselva. El porscha ina excellenta plattaforma ad impressaris da tuttas spartas, glieud da cader, politichers ed interessai dall'entira regiun. Quei arranschament duei possibilitar da sviluppar novas ideas e visiuns, denton era da construir reits enteifer ed ordeifer la Surselva. Era tier la tiarza ediziun san la giuvna combra d'economia dalla Surselva ed il post da consultaziun per il svilup regional dalla Regiun Surselva sco organisaturs sepresentar cun in program vast ed interessant. Cun il tema "Surselva – denter trends e tradiziun" duei vegnir mussau als participonts con impurtont ch'igl ei dad esser cunscients da lur ragischs e da tuttina esser aviarts per novas caussas. Gest per nus Sursilvanas e Sursilvans eis ei eminent impurtont dad enconuscher novs trends e da veser en els ina schanza e meins ina smanatscha. Ins astga esser marveglius sin las declaraziuns da **Reto Gurtner**, parsura dalla direcziun, president dil cussegl d'administraziun dalla gruppa dall'Arena alva. El ha sco buc in secund auter in sentiment per trends e realisescha quels consequentamein en sia interpresa. Per in impressari da success eis ei existenzial dad enconuscher trends. Denton mo cun enconuscher ils trends san ins aunc buca crear ina valur. Pér gliez muossa la qualitat dad in'interpresa.

sponsur principal

RAIFFEISEN

sponsurs

air grischa
Horizont überfliegen.

aurax energia

ein Unternehmen der RE Gruppe



APART CAV GMBH
CORPORATION SUVSSELVA

ÖKK

partenari da medias

LA QUOTIDIANA



Peter Rieder representa neu da sia derivonza e da sia formaziun per aschidadir il prototip dalla contradicziun “trends e tradiziun”. L'agricultura ei dad in maun la persunificaziun dil tradiziunal e sco professer per economia agrara alla SPF era l'incarica prioritara da Peter Rieder da demussar novs trends scientifics en l'agricultura. Savens eis ei stau dolorus da vender midadas necessarias per mantener cumpetitiva l'agricultura ed era per mantener ella a liunga vesta sco sector economic.

Ludwig Hatecke ha mussau cun sia fatschenta “vita alpina engiadina” co ins sa menar al success la tradiziun veglia, cumbinada cun trends novs. Al forum da quest onn vegn el a demussar cun exempels concrets co che quei ei pusseivel, sch'ins ha la curascha per l'innovaziun.

La runda da discussiun tier il tema “Surselva – denter trends e tradiziun” vegn franc e segir era ad esser interessanta. Ensemen cun ils referents Reto Gurtner e Ludwig Hatecke separticipeschan Hugo Höhn, gestiunari digl Agid Svizzer per la muntogna sco era Silvia Casutt-Derungs, presidenta communal da Falera e dapi 2008 scheffa dil departament dil svilup regional e dalla planisaziun directiva dalla Regiun Surselva. Per la moderaziun digl arranschament savein nus quintar cun René Spescha da RTR.

Per il 3. Forum Surselva sa naven dad immediat vegnir reservau plazs sin la pagina d'internet www.forumsurselva.ch.

In grond sustegn

Era il 3. Forum Surselva vegn organisaus dalla giuvna combra d'economia dalla Surselva e dil post da consultaziun per il svilup regional dalla Regiun Surselva. Sustenius vegn el danovamein da nos fermes partenaris: la banca Raiffeisen sco sponsur principal, Apart S.r.l., Air Grischa, Rätia Energia sco era la CMP, assicuranza da malsaus e d'accidents SA, sco sponsurs. Sco partenaria da medias ei La Quotidiana presenta. Era igl uffeci per economia e turissem dil cantun Grischun e numerus fautors dalla Surselva sustegnan igl arranschament.

Organisaziun Forum Surselva Gjuvna combra d'economia dalla Surselva

- Marcellino Giger, Sedrun
- Christian Capaul, Laax
- Arno Caviezel, Falera
- Aluis Flepp, Disentis/Mustér
- Tarcisi Cavigelli, Disentis/Mustér
- Ernst Sax, Obersaxen
- Fabia Caduff, Obersaxen
- Enrico Mazzetta, Trun
- Giusep Coray, Laax

Regiun Surselva

- Post da consultaziun per il svilup regional

Persunas d'informaziun

Per ulteriuras damondas stattan bugen a disposiziun:
Duri Blumenthal, meinagestiun, Regiun Surselva, Via Centrala 4, 7130 Glion, Tel. 081 920 02 40, duri@surselva.ch,
Marcellino Giger, giuvna combra d'economia Surselva, Tel. 081 920 01 70, marcellinogiger@kns.ch.

Ulteriuras informaziuns davart il Forum Surselva anfleis Vus era sin www.forumsurselva.ch.

sponsur principal

RAIFFEISEN

sponsurs

air grischa
Horizonto uba flugas.

aurax energia



APART CAV GMBH
CORPORATION SURSSELVA

ÖKK

partenari da medias

LA QUOTIDIANA